



# The 20th International Rhinoplasty Workshop

第20届国际鼻部整形研讨会

October 15~16, 2016

Kimkoo Museum & Library, Seoul, Korea  
백범기념관 (효창운동장옆)

**Main Theme**  
*Advanced techniques in Rhinoplasty*  
高级鼻整形技术

공동협찬협회 大会合作协会

아시아-한국 성형미용협회 亚韩整形美容协会

중국의학미용협회 中国医学美容协会

중국 한양방 코성형 협회 中国中西医结合学会鼻整形分会

중국 한양방 의학미용 위원회 中国中西医结合学会医学美容专业委员会



주최  인하대학교 의과대학 이비인후과학교실,  심미안의원

Hold Organized by Department of Otorhinolaryngology, College of Medicine Inha University & Shimmi-an Rhinoplasty Clinic & Department of Otorhinolaryngology

후원  대한안면성형재건학회,  대한비교안인,  ASACS 아시아동양미용성형학회, 대한이비인후과학회

Sponsor Korean Academy of Facial Plastic and Reconstructive Surgery, The Korean Rhinologic Society, Asian Society of Asian Cosmetic Surgery, Korean Society Otorhinolaryngology-Head and Neck Surgery

# Invitation Message



## 장태영 교수

인하대학교 이비인후과학교실

인하대학교 이비인후과학교실과 심미안 코성형 클리닉이 함께 주최하는 제20회 국제 코성형 워크샵에 오신걸 환영합니다.

이번 학회는 코성형의 기초부터 심화 내용까지 국내, 외 전문가들의 훌륭한 강의를 준비하였으며, 또한 실제 수술하는 과정을 생중계를

통해 확인하실 수 있으며 동시에 토론이 가능하도록 하였습니다. 2016년 10월 15일, 16일 2일간 열리는 제20회 국제 코성형 워크샵에서 여러분들을 만나뵙길 바랍니다.

## Tae-Young Jang, M.D., Ph.D.

Inha University Hospital, Department of ORL-HNS.

Welcome to the 20<sup>th</sup> International Rhinoplasty workshop, which is held by Dept. of Otorhinolaryngology, Inha University College of Medicine and Shimmiian Rhinoplasty Clinic. We prepared plenty of excellent lectures from Korea and from abroad. This time, we are going to prepare the session regarding only rhinoplasty from basic to far advanced technique and procedures, which will be presented by the experts from abroad as well as Korea. We also prepared live surgery session, in which you could see live surgery performed by most experienced rhinoplasty surgeon and discuss it. I hope I will be able to meet you in our 20<sup>th</sup> International Rhinoplasty Workshop on October 15 to 16, 2016.

仁荷大学医院, 耳鼻喉科头颈外科

欢迎各位参加仁荷大学耳鼻喉科和心美眼鼻部整形医院联合举办的第20届国际鼻部整形研讨会。我们用韩国和国外研究资料准备了许多优秀讲座。此外,我们准备了可以现场观看最权威的鼻部整形专家的手术的同时可以互相讨论的会议。另外KCCS与Chosun aging face合作准备了更多种类的研讨会供大家选择。我们期待在2016年10月15日至16日的第20届国际鼻部整形研讨会上与您相会。



## 정동학 원장

심미안 코성형 클리닉

1997년부터 눈부신 성장을 해온 저희 워크샵은 여러 선생님들의 사랑과 관심으로 제 20회 국제코성형 워크샵을 개최합니다. 올해도 국내외 저명하신 연자 분들을 모시어 국제적인 코성형의 흐름에 대한 이해도를 높이고 깊이 있는 강의와 더불어 토론을 계획하였습니다.

Live surgery를 준비하여 선생님과 함께 수술에 대한 이해도를 높이고 수준 높은 토의를 하실 수 있도록 준비하였습니다. 국내외 많은 선생님들과 함께하는 뜻 깊은 워크샵이 되기를 고대합니다.

## Dong-Hak Jung, M.D., Ph.D.

Shimmiian Rhinoplasty Clinic

It is our great pleasure to announce the 20th International Rhinoplasty Workshop which will be held from October 15<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup> in 2016 in Seoul. The Aims of the conference is to highlight various aspects of rhinoplasty from the basic to advanced levels along with recently updated knowledge. We bring you the best of speakers spanning the country to share their knowledge and secrets for the best outcomes; their tips, tricks and experiences they have gained over several years in power packed sessions. I proudly welcome all of you to the exciting city of Seoul and assure you a comfortable and productive stay with us. I look forward to seeing all of you in Korea for our academic extravaganza.

Thank you.

## 郑东学

心美眼鼻部整形医院

非常高兴这次可以举办2016年10月15日至16日的第20届国际鼻部整形研讨会。召开此次研讨会的目的在于根据鼻部整形领域的最新进展,强调从基本到最高难度鼻部整形的各种不同领域。为了与大家分享我们多年来研究的技巧和经验,今年我们将介绍最好的研究资料。

我们欢迎来各位到美丽的首尔,希望能成为舒适并富有成效旅行。

我们期待各位来韩国参加此次研讨会,谢谢。

## The 20<sup>th</sup> International Rhinoplasty Workshop Program

# Program (Saturday)

October 15<sup>th</sup> Saturday (10월 15일)

Time	Surgeon	Topic
12:00-12:30	Registration	签到
12:30-13:00	Welcome Address	欢迎致辞
<b>Rhinoplasty - Live Surgery</b>		
13:00-14:20	Jung Dong-Hak 郑东学	Correction of Contacted Nose 挛缩鼻矫正手术
14:20-14:30	Discussion	
14:30-15:50	Chang Geunuck	Correction of Deviated and Hump nose 歪鼻和驼峰鼻矫正术
15:50-16:00	Discussion	
16:00-17:20	Jung Dong-Hak	Correction of Unilateral Cleft Nose 单侧唇裂鼻矫正术
17:20-17:30	Discussion	
17:30-	Adjourn	休息

## The 20<sup>th</sup> International Rhinoplasty Workshop Program

# Program (Sunday)

October 16<sup>th</sup> Saturday (10월 16일)

<<<Convention Hall>>>

Time	Speaker	Topic
08:00-08:40	Registration	签到
08:40-09:00	Welcome Address	欢迎致辞
<b>Deviated Nose Issues in Rhinoplasty</b>		
	Jang Tae-Young	
09:00-09:20	Levi Lansangan	Basics in Corrective Rhinoplasty 鼻整形基础知识
09:20-09:40	Hong Choon	Septal Reconstruction 鼻中隔重建术
09:40-10:00	Yoon Seok Young	Rhinoplasty Techniques According to the Degree of Hump Nose 根据驼峰严重程度决定隆鼻手术方案
10:00-10:20	Jin Hong-Ryul	Correction of Severely Twisted Nose 重度歪鼻矫正术
10:20-10:50	Coffee Break	
<b>Graft &amp; Implants Issues in Rhinoplasty</b>		
	Jin Hong-Ryul	
10:50-11:10	Ahn Tae-Hwhan	New Nasal Tip Surgery Using Self Material 使用自体软骨的新鼻尖整形术
		Nasal Augmentation Using Thread 线隆鼻术
11:10-11:30	Eduardo C. Yap	Conchal Cartilage as Support Graft? How? 如何使用鼻中隔软骨支撑
		Uses of Rectus Abdominis Fascia 腹直肌筋膜的使用
11:30-11:40	Discussions	
11:40-12:00	Hyun Sang Min	Filler Induced Vascular Compromise on Nose 玻尿酸引起的鼻部血管压迫
12:00-12:20	Fazil Apaydin	Cartilage Chips in Rhinoplasty 鼻整形术中软骨雕刻法
		Different Ways to Carve Costal Cartilage Graft 肋软骨雕刻设计法
12:20-12:30	Discussions	

## The 20<sup>th</sup> International Rhinoplasty Workshop Program

# Program (Sunday)

October 16<sup>th</sup> Saturday (10월 16일)

<<<Convention Hall>>>

Time	Speaker	Topic
12:40-	Lunch & Break 午休.....<Convention Hall>	
<b>Luncheon Video Session</b>		
12:40-13:20	Choi Ji Yun	Correction of Alar Rim Deformities 鼻翼畸形矫正
	Jin Hong-Ryul	From Ruins to Hope: How a New Nose Is Built on The Ruins of Multiple Rhinoplasties? 从绝望到找回希望：如何重建因多次手术而畸形的鼻子？
	Jin Sang Gyun	Reconstruction of a Contracted Nose 挛缩鼻重建
	Kang Jae Koo	Precision Rhinoplasty 精细隆鼻术
13:20-13:30	Coffee Break	
<b>Reconstruction Issues in Rhinoplasty</b>		
	Levi Lansangan	
13:30-13:50	Liu Kai	The Balance Principles in Rhinoplasty and Reconstruction 隆鼻术和重建鼻的平衡原则
13:50-14:10	Kang Jae Koo	Reconstruction of Nasal Lining Defect 鼻粘膜缺损重建
14:10-14:30	Jin Hong-Ryul	Pushing the Limits in Asian Revision Rhinoplasty 突破亚洲鼻整形修复的极限
14:30-14:50	Jung Dong-Hak	Various Flaps in Deformed Nose 畸形鼻皮瓣移植术
14:50-15:10	An Yang	Clinical Study of M-Shaped Cartilage Used in Short Nose Extension Under 3D Aesthetic Design 在3D美学设计下M型耳软骨在短鼻延长中的应用
15:10-15:20	Discussion	
15:20-15:30	Coffee Break	
<b>Advanced Techniques in Rhinoplasty Session</b>		
	Eduardo C. Yap	
15:30-16:00	Fazil Apaydin	Evolving Concepts in Revision Tip Surgery 鼻尖修复术的进步理念
16:00-16:30	Jung Dong-Hak	Advanced Techniques in Cleft Nose 唇裂鼻矫正术的先进技术
16:30-17:00	Discussion	
17:00-	Adjourn	

## The 20<sup>th</sup> International Rhinoplasty Workshop Program

# Program (Sunday)

October 16<sup>th</sup> Saturday (10월 16일)

<<<Grand Ball Room>>>

Time	Speaker	Topic
<b>Alar - Columellar Issue in Rhinoplasty</b>		
	Jung Dong-Hak	
09:00-09:20	Levi Lansangan	Modified Alar Lift for Ethnic Rhinoplasty 根据不同人种的畸形鼻翼矫正
09:20-09:40	Choi Ji Yun	Correction of Alar Rim deformities 鼻翼软骨畸形矫正 Lateral Crural Strut Graft in Asian Patients 亚洲人的外侧鼻翼支撑软骨移植术
09:40-09:50	Discussions	
09:50-10:10	Ko Kook-Jin	Retracted Alar Correction 鼻翼挛缩矫正
10:10-10:30	Chang Geunuck	Alar-Collumellar Modification 鼻翼-鼻柱矫正
10:30-10:40	Discussions	
10:40-11:00	Coffee Break	
<b>Recent Tip Surgery</b>		
	Fazil Apaydin	
11:00-11:20	Kousuke Tanaka	Nasal Tip Deviation Following Septal Extension Graft 鼻中隔移植后歪鼻尖矫正
11:20-11:40	Gaurav Medikeri	Surgical Techniques for the Management of Post-Rhinoplasty Depressed Nasal Tip Scars 鼻整形手术后管理技术鼻尖凹陷疤痕矫正
11:40-11:50	Discussions	
11:50-12:10	Song Hyung Min	Creating a Natural Appearing Nasal Tip 塑造自然鼻尖
12:10-12:30	Kim In Sang	Correct Use of Conchal Cartilage Grafts for Tip Surgery 鼻尖手术中鼻中隔软骨正确使用办法
12:30-12:40	Discussions	
12:40-	Lunch & Break 午休.....<Convention Hall>	
<b>Miscellaneous</b>		
	Huang Jin Long	
13:30-13:50	Tan Kar Su	Internal and External Valve 内、外鼻孔重建术
13:50-14:10	Huang Jin Long	The Combination of Rhinoplasty and Central Surface Plasty in the Facial Aesthetics 在面部美学中鼻整形术和中心面部手术的结合
14:10-14:20	Discussions	
14:20-14:40	Fukuta Keizo	3D Printer Aided Customized Nasal Implant 使用3D打印术量身定制假体
14:40-15:00	Dinesh Valse	Transgender Rhinoplasty 变性人群鼻整形
15:00-15:20	Kishore Babu Pentylala	Rhinoplasty – The Way I Do It 鼻整形 - 我的鼻整形术

## Registration Form

#610, 1319-13, Hyundai Tower, Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea

Tel : 82-2-523-3207 Fax : 82-2-523-3235

E-mail : Shimmian@gmail.com

<http://ibmed.kr/shimmian2016>

<http://www.nose.co.kr>

Name	First Name	Last Name
Tel	Fax	
Institute	Mobile	
E-mail		
Address		
County	Zip code	

• Please fill in every field.

### Registration Fee

Aug. 31th	Sep. 1th ~ Oct. 14th
US \$ 150	US \$ 200

• Gala dinner \$50

### Information

Bank name	INDUSTRIAL BANK OF KOREA
Remittee	Chung Hyun Jung
Swift code	IBKOKRSE
Bank account	592-016029-01-017
Address	50, EULJIRO-2GA, JUNG-GU, SEOUL, KOREA

## 第二十届国际鼻整形美容研讨会

会议时间：2016年10月15~16日

会议地点：Kimkoo 博物馆&图书馆, 首尔, 韩国

会议承办单位：韩国仁荷大学耳鼻喉科, 韩国心美眼鼻整形美容医院

会议主办单位：韩国鼻科学会, 亚洲美容外科学会

大会主页：

<http://ibmed.kr/shimmian2016>

<http://www.nose.co.kr>

### 注册表

姓名	姓	名
电话	微信号	
所在单位	移动电话	
E-mail		
联系地址		
国籍	邮编	

- 请填写完毕每一项
- 即便您注册表及注册费用尚未在2016年9月18日前为缴纳, 但若我们已明确您将参会, 会议组委仍会将您列为注册人员
- 若您需要预订宾馆, 请e-mail会议组委, 我们将会及时告知您

### 相关信息

汇款银行	INDUSTRIAL BANK OF KOREA
汇款领取人	Chung Hyun Jung
银行代码	IBKOKRSE
银行帐号	592-016029-01-017

### 注册费用 (Oct. 9th or Oct. 10th~11th / Oct. 9th~11th)

8月31日 (当天/在此日期前)	9月1日~10月14日
1000元 (人民币)	1400元 (人民币)

Tel : 070-8671-8202

Wechat : limeihong66

# Pre 1-day workshop and Post-workshop Hands-On Course

**1-day Workshop course (October 10th~14th, 2016)**

**Post-Workshop Hands-On Course (October 17th~19th, 2016)**

- ◆ Featuring
  - Open participating in various types of surgery
  - Systematic theoretical lecture
  - Hands-On course carried out by theoretical as well as practical techniques

- ◆ Contents
  - Surgery assistance
  - Theoretical lecture
  - Videos and debate that follows
  - Photograph training

## ◆ Process of the Course

Hands-On Course can attend just 10 doctors. We have fixed cameras in operating room therefore the trainees can watch the surgery on the large screen in the seminar room while having a real time conversation with the surgeon in the operating room. The first 5 trainees enter the operating room and the rest of the remaining trainees join the surgery at the right time while they are getting prepared in the seminar room. English and Chinese are the language spoken during the course.

- ◆ Certificate will be presented.
- ◆ The registration fee included lunch and welcome reception.
- ◆ Registrants of Hands-on course can attend the 20th international Rhinoplasty Workshop free of charge.
- ◆ We always hold hands-on course over 3 days (From Thursday to Saturday) in every month.
- ◆ Registration fee: 1,200 USD
- ◆ Pre 1-day workshop : Doctors are able to choose 1 day only between October 10th and 14th before the workshop
- ◆ Pre 1-day workshop fee : 200 USD



# 研讨会前后期 (手把手) 学习班

## 授课特点

- ◆ 参与多种手术，同台演示及传授
- ◆ 系统的手术理论学习
- ◆ 手术技巧手把手的教学

## 授课内容

- ◆ 充当手术助手
- ◆ 理论知识幻灯讲课
- ◆ 开放互动式的讨论
- ◆ 摄影相关知识的培训
- ◆ 手术录像观摩及讨论

## 授课程序

- ◆ 研讨会前后期(手把手)学习班只可容纳10名学习医生. 手术室配有摄像机和麦克风, 医生可以在会议室通过大屏幕观摩手术, 同时向术者提问及交流: 分两组, 一组医生5人可进手术室观摩并可选择充当助手, 另一组暂在会议室观摩, 两组轮换; 英语为教学语言, 同时我们会考虑提供中文语翻译。

## 其他

- ◆ 提供学习班结业证明及合影
- ◆ 学习班注册费用包括学习材料, 一顿晚宴, 午饭及茶点咖啡
- ◆ 授课者: 郑东学医生, 韩国心美眼鼻整形美容医院院长, 具有超过10,000例鼻整形美容手术经验。
- ◆ 学习班每个月举办一次, 为期3天(周四至周六)
- ◆ 注册费用: 7000元 (人民币)
- ◆ 授课日期: 2016年10月17-19日
- ◆ 10月10日-14日为一天的自由观摩学习班。  
报名的医生可以自由选择一天观摩手术。(名额有限)  
一天自由班的学习费用为1400元 (人民币)
- ◆ 学习班需现金支付, 并可提供免费机场接待至学习班地点. 请及时将您的到达航班号和时间通过下面的联系方式告知我们。
- ◆ 若您有任何疑问, 请与我们联系
- ◆ 联系电话: 070-8671-8202, 咨询微信: limeihong66  
传真: 82-2-523-3235, E-mail: shimmian@gmail.com

汇款银行	INDUSTRIAL BANK OF KOREA
汇款领取人	Chung Hyun Jung
银行代码	IBKOKRSE
银行帐号	592-016029-01-017

- ◆ 注册三天学习班的医生可免费参与第二十届国际鼻整形美容研讨会。



# Venue Information



## 백범기념관 (효창운동장 옆)

서울시 용산구 효창동 255 Tel : 02-719-1311 Fax : 02-718-1311

### 교통안내

지하철 : 6호선 효창공원역 1번 출구 도보 10분

버 스 : 110A, 110B, 400, 2016, 740, 마포17, 용산04

승용차 : 백범기념관 주차장 이용 가능(무료주차권 제공)

단, 외부에 주차하신 차량에 대해서는 무료 주차권을 사용 불가

## Kimkoo Museum & Library (Seoul, Korea)

• Tel : 82-2-719-1311 • Fax : 82-2-718-1311

• [www.kimkoomuseum.org/en/museum.html](http://www.kimkoomuseum.org/en/museum.html)

• Address : 255, Hyochang-dong, Youngsan-gu, Seoul, 140-120, Korea

### TRANSPORT

Subway : Line6, #1 exit at Hyochang Park Station (10 minutes by walk)

## Kimkoo 博物馆&图书馆 (首尔, 韩国)

电话 : 82-2-719-1311, 传真 : 82-2-718-1311

网络地址 : [www.kimkoomuseum.org/en/museum.html](http://www.kimkoomuseum.org/en/museum.html)

地址 : 255, Hyochang-dong, Youngsan-gu, Seoul, 140-120, Korea

### 交通路线

地铁 : 乘6号线到孝昌公园站下车, 从1号出口出来, 然后步行10分钟即到。